



Exponat Ausleuchtung Bildung Klimavitrine



Dem Original verpflichtet

Mit Vitrinenbau und Lichttechnik höchster Güte setzt BÖHM Exponate und Raritäten imposant in Szene und sorgt zugleich für deren bestmöglichen konservatorischen Schutz.

www.boehm-praesentationstechnik.ch

BÖHM, eine Kompetenz von **GLAESER**

B · H · M DEM ORIGINAL
VERPFLICHTET.

Vitrinenbau und
Lichttechnik auf
höchstem Niveau

CERTIFICATE OF ADVANCED STUDIES (CAS)
GÉRER ET PROMOUVOIR UNE INSTITUTION CULTURELLE

MODULE I

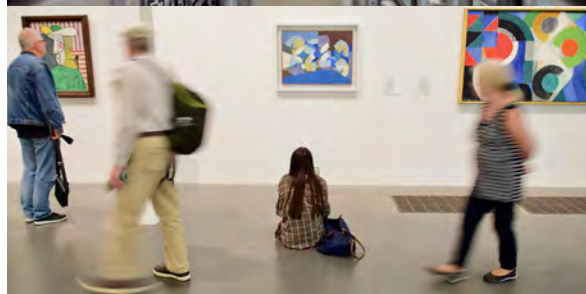
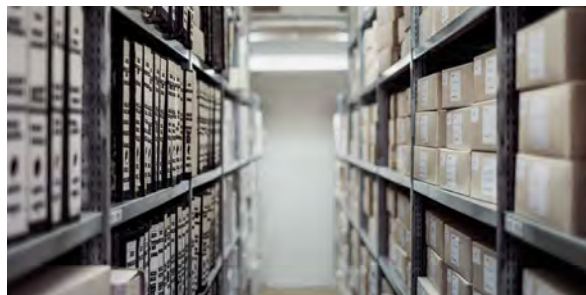
STRATÉGIE, GESTION ET FINANCEMENT

15, 16, 22, 23 mars et 19, 20, 26, 27 avril 2024

MODULE II

COMMUNICATION, PROMOTION ET GESTION ÉVÉNEMENTIELLE

25, 26 octobre et 1, 2, 22, 23, 29, 30 novembre 2024





HALBE®
BESSER GERAHMT

HÄNGT ÖFTER IN MUSEEN ALS DIE MEISTEN KÜNSTLER.

HALBE MAGNETRAHMEN. NATÜRLICH KONSERVATORISCH.

Der **CONSERVO-DISTANCE** Bilderrahmen bietet perfekte Rahmenbedingungen für die konservatorische Einrahmung im Museum - für besonders schützenswerte plastische Papierarbeiten oder schwebende Bildmontagen:

- Schnelles und komfortables Einrahmen dank bewährtem Magnetrahmenprinzip
- 5 oder 10 mm Abstand zwischen Glas und Rückwand durch magnetische Abstandhalter
- Rückwand aus eloxiertem Aluminium und Museumskarton von Klug-Konservation
- Frei anpassbare Einlegetiefe durch entnehmbare Kartons
- Maximale Sicherheit durch optionalen Diebstahlschutz

Weitere Informationen zum CONSERVO-DISTANCE unter: halbe.de/conservo-distance



Museums-
qualität



Alterungs-
beständig



Konservatorisch
einrahmen



Diebstahlschutz

MADE IN



GERMANY
Made in
Germany



unine

Universität de Neuchâtel
Institut d'histoire de l'art
et de muséologie



CERTIFICATE OF ADVANCED STUDIES (CAS)

RECHERCHE DE PROVENANCE

MODULE I

COLLECTIONS LIÉES AUX CONTEXTES COLONIAUX

26 et 27 janvier – 2, 3, 23 et 24 février – 1 et 2 mars 2024

MODULE II

BIENS SPOLIÉS À L'ÉPOQUE DU NATIONAL-SOCIALISME

30 et 31 août – 6, 7, 20, 21, 27 et 28 septembre 2024

www.cas-recherche-provenance.ch

cultura JUISSE 2024

Die Schweizer Fächmesse
für Museen, Denkmalpflege
und Kulturgüter

10. - 12. April 2024 | BERNEXPO
www.cultura-suisse.ch

Mit freundlicher Unterstützung
und Teilnahme von:



Verband der Museen der Schweiz
Association des musées suisses
Associazione dei musei svizzeri



MUSEEN, GALERIEN, KUNSTDEPOTS

Gemälde-Depotanlagen
Schaudepots
Statische Gemädelagerung
Transport- und Arbeitshilfen
Arbeitstische
Lagertrennwände

ART STORE
ART STORAGE SYSTEMS

ArtStore by Kern Studer AG | Schweiz
Telefon +41 44 783 22 22 | www.art-store.com
ArtStore by Kern Studer GmbH | Deutschland
Telefon +49 9324 97860-30 | www.art-store.de



Für jedes Gemäledepot
die massgeschneiderte Lösung.

Museum Burg Zug



2.11.2023-1.9.2024

Museum Burg Zug | Kirchenstrasse 11 | 6300 Zug | www.burgzug.ch



Wohin damit?



skkg.ch

Der Podcast
der SKKG

**Unterwegs in
die Zukunft
des Kulturerbes**

Inhaltsverzeichnis

Contenu

Sommario

- 8 Editorial
- 10 Verbandsnews
von Katharina Korsunsky
- Sul congresso annuale
- 12 Via i paraocchi!
di Judit Solt
- 14 I tabù non scompaiono
di Gerhard Lob
- Bilderstrecke
- 16 Urner Mineralienmuseum
von Milad Ahmadvand
- Politique culturelle
- 26 Entretien avec Carine Bachmann,
Tobia Bezzola et Andrea Kauer Loens
par Katharina Flieger
- Blick über die Grenzen: Rotterdam
- 32 Schaulager Museum
Boijmans Van Beuningen
von Laura Weissmüller
- 36 Buchhinweise
von Katharina Flieger
- 38 Chronik
- 40 Instagram
- 42 Impressum

Editorial

Éditorial

Wie behandeln Museen heikle Themen wie Rassismus, Kolonialismus, sexuelle Identität oder Religion und damit in Zusammenhang stehende Exponate? Wie gelingt es ihnen, in dieser Auseinandersetzung auch die eigene Tätigkeit aus der Perspektive heutiger Fragestellungen zu reflektieren und einen Beitrag zur gesellschaftlichen Debatte zu leisten? Mit Fragen wie diesen beschäftigte sich der diesjährige Jahreskongress, zu dem Judit Solt einen kurzen Rückblick verfasste. Ergänzend reflektiert Gerhard Lob über das Verhältnis von Museen und Tabus. Er kommt zum Schluss: Das ungeschriebene Regelwerk über das Verhalten und Sprechen in einer Gesellschaft ist einem steten Wertewandel unterworfen. Deshalb werden Museen auch in Zukunft Tabus beachten müssen – und sie gleichzeitig hinterfragen.

Objektgeschichten ohne Tabus zu erzählen, ist auch ein Anliegen von Carine Bachmann. Die Direktorin des Bundesamtes für Kultur (BAK) sieht in der Provenienzforschung eine Bereicherung für Museen, indem das Kulturerbe durch eine gegenwartsrelevante Auseinandersetzung lebendig gehalten wird. «Provenienzforschung befähigt dazu, dem Publikum die Geschichte eines Kulturgutes aus verschiedenen Perspektiven zu erzählen. Dabei ist es wichtig, sich auch der historisch belasteten Vergangenheit zu stellen.» Kein Zufall also, ist die Provenienzforschung ein Schwerpunkt der aktuellen Kulturpolitik – sei es im Rahmen der Kulturbotschaft 2025–2028, der Motionen zur Schaffung einer Plattform für Provenienzforschung oder der Bildung einer Kommission für Provenienz- und Restitutionsfragen. Im Gespräch mit Andrea Kauer Loens, Vizepräsidentin VMS, und Tobia Bezzola, Präsident ICOM Schweiz, erläutert Carine Bachmann die wichtigsten Anliegen ihrer Arbeit und ihren Bezug zur Schweizer Museumslandschaft.

Konfrontiert mit stetig wachsenden Ansprüchen von Politik und Gesellschaft, suchen viele Museen nach neuen Formen und Möglichkeiten, mit dem Publikum in Kontakt zu treten. Einen solchen Versuch wagt das Museum Boijmans Van Beuningen in Rotterdam: Vor knapp zwei Jahren eröffnete es das erste öffentliche Schaulager der Welt. Die spektakulären Einblicke werden in der Rubrik «Blick über die Grenzen» geschildert.

Comment les musées traitent-ils les sujets délicats comme le racisme, le colonialisme, l'identité sexuelle ou la religion – et les pièces en lien avec ces questions? Comment parviennent-ils à penser leurs activités dans la perspective de ces problématiques actuelles en contribuant aux débats qui animent la société? Voilà le genre de questions qui ont été abordées lors du Congrès annuel, sur lequel Judit Solt revient brièvement. Les réflexions de Gerhard Lob sur le rapport entre musées et tabous enrichissent ces interrogations. Sa conclusion: les règles tacites de comportement et de parole dans une société sont soumises à une évolution permanente des valeurs. À l'avenir aussi, les musées devront donc tenir compte de certains tabous – tout en les questionnant.

Carine Bachmann tient elle aussi à raconter sans tabous l'histoire des objets. Selon la directrice de l'Office fédéral de la culture (OFC), la recherche de provenance est un enrichissement pour les musées, qui gardent notre patrimoine culturel vivant en le soumettant à des interrogations actuelles. «C'est grâce à elle que l'on peut raconter au public l'histoire d'un bien culturel depuis différentes perspectives. Et il est essentiel de ne pas occulter les héritages problématiques du passé.» Ce n'est donc pas un hasard si la recherche de provenance est un grand thème de la politique culturelle actuelle, que ce soit dans le message culture 2025–2028 ou dans les motions demandant la création d'une plateforme ou l'instauration d'une commission pour les questions de provenance et de restitution. Dans un entretien avec Andrea Kauer Loens, vice-présidente de l'AMS, et Tobia Bezzola, président d'ICOM Suisse, Carine Bachmann a exposé les grands axes de son travail et son propre rapport aux musées suisses.

Confrontés aux exigences toujours plus fortes de la politique et de la société, de nombreux musées recherchent de nouvelles manières d'entrer en contact avec le public. Le musée Boijmans Van Beuningen de Rotterdam, par exemple, a osé une démarche novatrice en inaugurant, il y a deux ans, le premier dépôt du monde ouvert au public. La rubrique «Un regard au-delà des frontières» donne un aperçu de ce dispositif spectaculaire.

Die Redaktionsleiterin

Katharina Flieger, aufgewachsen in Zürich und Winterthur. Studienabschlüsse in Kunst- und Medientheorie sowie in Kulturpublizistik. Seit 2016 freiberufliche Kulturjournalistin, Redakteurin und Autorin (Text und Film).

La rédactrice en chef

Katharina Flieger a grandi à Zürich et Winterthur. Diplômes universitaires en théorie de l'art et des médias et en journalisme culturel. Depuis 2016, elle travaille comme journaliste culturelle indépendante, rédactrice et auteure (texte et film).

Editoriale

In che modo i musei trattano temi delicati quali il razzismo, il colonialismo, l'identità sessuale o la religione e gli oggetti a essi legati che fanno parte dei programmi espositivi? Come riescono a riflettere sulle proprie attività dalla prospettiva odierna e a contribuire al dibattito sociale? Il recente congresso annuale, su cui Judit Solt ha scritto una breve recensione, ha affrontato questi e altri argomenti. Per completare il quadro, Gerhard Lob riflette sul rapporto tra musei e tabù, arrivando alla conclusione che in qualsiasi società l'insieme di regole non scritte sul comportamento e sul linguaggio è soggetto a un costante cambiamento valoriale. Pertanto, in futuro i musei dovranno continuare a tenere sotto osservazione i tabù, e a metterli in discussione.

Anche Carine Bachmann, direttrice dell'Ufficio federale della cultura (UFC), focalizza l'attenzione sulla necessità di raccontare le storie degli oggetti sfrondandole dai tabù. Per Bachmann, la ricerca sulla provenienza è un arricchimento per i musei e contribuisce a mantenere vivo il patrimonio culturale grazie a un confronto con le questioni attuali. «La ricerca sulla provenienza ci permette di raccontare al pubblico la storia di un bene culturale da prospettive diverse; nel farlo, è importante confrontarsi anche con un passato storicamente problematico». Non è quindi un caso che il tema sia un punto focale dell'attuale politica culturale – come si evince dal Messaggio sulla cultura 2025–2028, dalle proposte di creare una piattaforma per la ricerca sulla provenienza e dalla formazione di una commissione per le questioni legate alla provenienza e alla restituzione. In una conversazione con Andrea Kauer Loens, vicepresidente dell'AMS, e Tobia Bezzola, presidente di ICOM Svizzera, Carine Bachmann spiega inoltre quali sono le tematiche più importanti nel suo lavoro e come si rapportano al più vasto panorama museale svizzero.

Di fronte alle esigenze sempre più pressanti della politica e della società, molti musei sono alla ricerca di forme e modalità nuove di coinvolgimento. Il museo Boijmans Van Beuningen di Rotterdam ha intrapreso questa strada, inaugurando circa due anni fa il primo «deposito» aperto al pubblico. Nella rubrica «Uno sguardo oltreconfine» troverete spettacolari vedute del sito.

La caporedattrice

Katharina Flieger è cresciuta tra Zurigo e Winterthur. Diplomi in teoria dell'arte e dei media e in giornalismo culturale. Dal 2016 è attiva come giornalista culturale freelance, redattrice e autrice (testi e film).

Editorial

Co tractan museums temas delicats sco rassissem, colonialissem, identitad sexuala u religiun en lur expo-nats? Co als reusseschi da reflectar las atgnas activitads ord perspectiva da las dumondas dad oz e contribuir a la debatta da la societad? Cun quels temas è s'occupà il congress annual da quest onn che Judit Solt recapitulescha curtamain. Latiers reflectescha Gerhard Lob davart la relaziun dals museums cun tabus. El vegn a la conclusiun che las reglas nunschrittas dal sa cumportar e pledar èn suttamessas ad ina midada da valurs permanenta en la societad. Perquai vegnan ils museums er en l'avegnir a stuair resguardar tabus – ed il medem mument als metter en dumonda.

Raquintar istorgias dals objects senza tabus è er ina finamira da Carine Bachmann. La directura da l'Uffizi federal da cultura (UFC) vesa en la perscrutaziun da la provegnientscha in enrigiment per ils museums. Tenor ella vivifitgescha ina debatta da relevanza actuala il patrimoni cultural. «La perscrutaziun da la provegnientscha dat al public la pussaivladad da raquintar l'istorgia d'in bain cultural ord diversas perspectivas. En quest connex èsi impurtant dad er s'occupar cun il burdi dal passà.» Pia èsi nagina casualitad che la perscrutaziun da la provegnientscha stat en il center da la politica culturala actuala – saja quai en il rom da la missiva da cultura 2025–2028, da las moziuns che pretendan da crear ina piattaforma per la perscrutaziun da la provegnientscha u da furmar ina cumissiun per dumondas da provegnientscha e restituziun. En discussiun cun Andrea Kauer Loens, vicepresidente da l'AMS, e cun Tobia Bezzola, president da l'ICOM Svizra, explitgescha Carine Bachmann las pli impurtantas finamiras en sia lavur e ses connex cun ils museums svizzers.

Confruntads cun basegns creschents da la politica e da la societad tschertgan blers museums novas furmas e pussaivladads dad entrar en contact cun il public. Ina tala emprova ristga il museum Boijmans Van Beuningen a Rotterdam: Avant strusch dus onns ha el avert l'emprim deposit public mundial. Las invistas spettacularas vegnan descrittas en la rubrica «Egliada sur cunfins».

La caporedactura

Katharina Flieger è creschida si a Turitg e Winterthur. Ella ha terminà ils studis en teoria d'art e da medias e fatg in master en publicistica da cultura. Dapi 2016 è ella schurnalista da cultura, redactura ed autura independenta (text e film).

News aus den Verbänden

Nouvelles des associations

Notizie dalle associazioni

2023 gilt ein besonderes Augenmerk dem Bereich Nachhaltigkeit: Neben der bereits Ende vergangenen Jahres lancierten Plattform Museumsklima startete diesen Herbst nun auch das Pilotprojekt «museum2030» mit dem ersten Workshop. Das partizipativ ausgerichtete Projekt unterstützt 13 Museen im Wissenstransfer von der Theorie in die Praxis und in der Entwicklung von Nachhaltigkeitsprojekten in den beteiligten Institutionen. Im Oktober erschien die Broschüre «Ökologische Nachhaltigkeit. Konzepte, Instrumente und Empfehlungen» in der Reihe Normen und Standards, ein zweiter Band zur «Sozialen Nachhaltigkeit» ist in Arbeit.

Am 22. September 2023 endete die Vernehmlassung zum Entwurf der Kulturbotschaft 2025–2028. Unter Einbezug der regionalen, kantonalen und fachlichen Verbände gaben der VMS und ICOM Schweiz eine gemeinsame Stellungnahme ab. Die allgemeine Stossrichtung wie auch die neu definierten Handlungsfelder sind aus Sicht der Verbände begrüssenswert und relevant. Es zeigt sich allerdings eine Diskrepanz zwischen den skizzierten Herausforderungen und den über die nächsten vier Jahre stagnierenden Mitteln. Der VMS und ICOM Schweiz sprachen sich dezidiert gegen die Pläne des Bundes aus, während der kommenden Förderperiode die Vergabe an Netzwerke Dritter – zu denen unter anderem der VMS, der Schweizer Museumspass, Memoriam, das Alpine Museum sowie die Fotostiftung Schweiz zählen – zu ändern und öffentlich auszuschreiben. Das entzög dem VMS nicht nur die Planungs-

sicherheit, sondern würde im Endergebnis eine Existenzgefährdung der betroffenen Netzwerke bedeuten (mehr zur Kulturbotschaft: S. 26).

Im Zuge der Änderung des Datenschutzgesetzes per 1. September 2023 passten die Verbände ihre Datenschutzrichtlinien an, die online einsehbar sind. Der VMS bot seinen Mitgliedern zwei Webinare an zu notwendigen Anpassungen in den Museen und stellte eine FAQ-Liste zur Verfügung. Die Aufzeichnungen sowie sämtliche Unterlagen zum Thema sind verfügbar auf museums.ch.

ICOM Schweiz hat sich aktiv in die dritte Konsultationsrunde zur Überarbeitung der Ethischen Richtlinien von ICOM eingebracht und dankt allen Mitgliedern, die sich mit ihren Rückmeldungen daran beteiligt haben. ICOM Schweiz wird das Geschäft auch im kommenden Jahr eng begleiten.

Anlässlich der Generalversammlung wurde Denise Tonella, Direktorin des Schweizer Nationalmuseums, neu in den Vorstand gewählt. Sie folgt auf Helen Bieri Thomson, die nach Ablauf ihrer zweiten Amtszeit mit grossem Dank für ihr Engagement verabschiedet wurde.

Katharina Korsunsky
Geschäftsleiterin Generalsekretariat
VMS und ICOM Schweiz



Teilnehmer:innen am diesjährigen Jahreskongress in Bellinzona. (Foto: Sophie Caulfield)

En 2023, la durabilité est l'objet de toutes nos attentions: en sus de la plateforme «Conditions climatiques des musées», lancée à l'automne dernier, un nouveau projet pilote intitulé «museum2030» a démarré cet automne par un premier atelier. Ce projet participatif permet à 13 musées de bénéficier d'un soutien dans le passage de la théorie à la pratique et la mise en place d'actions concrètes en faveur de la durabilité. Octobre a vu aussi la parution de la brochure «Durabilité écologique au musée. Concepts, instruments et recommandations» dans la série Normes et standards. Un deuxième volume consacré à la durabilité sociale est en préparation.

Le 22 septembre 2023, la consultation sur le message culture 2025–2028 s'est achevée. En accord avec les associations régionales, cantonales et professionnelles, l'AMS et ICOM Suisse ont rédigé une prise de position commune. Du point de vue des associations, l'impulsion générale et les nouveaux champs d'action définis sont pertinents et appréciables. Il y a cependant un fossé entre les enjeux esquissés et les moyens, pour lesquels aucune augmentation n'est prévue au cours des quatre prochaines années. L'AMS et ICOM Suisse ont exprimé leur franche opposition au projet visant à modifier, pour la période de financement à venir, la politique d'attribution à des réseaux de tiers (dont font partie notamment l'AMS, le Passeport musées suisses, Memoria, le Musée alpin et la Fondation suisse pour la photographie) et à procéder par appels d'offres publics. Cela ne priverait pas seulement l'AMS de toute sécurité de planification, mais mettrait en fin de compte en péril l'existence même des réseaux concernés. (Sur le message culture: voir p. 26.)

Suite à la modification de la loi sur la protection des données au 1^{er} septembre 2023, les associations ont adapté leur politique de confidentialité, consultable en ligne. L'AMS a proposé à ses membres deux webinaires sur les changements nécessaires et a mis à leur disposition une FAQ. Les enregistrements, ainsi que tous les documents sur ce thème, sont disponibles sur museums.ch.

ICOM Suisse a activement participé à la troisième consultation sur la révision du Code de déontologie de l'ICOM et remercie tous les membres qui ont fait part de leurs remarques. ICOM Suisse continuera à suivre de près ce processus en 2024. À l'occasion de l'assemblée générale, Denise Tonella, directrice du Musée national suisse, a été élue au Comité. Elle succède à Helen Bieri Thomson, qui au terme de son deuxième mandat a quitté ses fonctions – qu'elle soit chaleureusement remerciée pour son engagement.

Katharina Korsunsky

Directrice du secrétariat général
AMS et ICOM Suisse

In questo 2023, un'attenzione particolare è rivolta al tema della sostenibilità: oltre alla piattaforma «Condizioni climatiche dei musei» lanciata alla fine dello scorso anno, il progetto pilota «museum2030» inizia quest'autunno con il primo workshop. Si tratta di un programma partecipativo inteso a sostenere 13 musei nel passaggio di conoscenza dalla teoria alla pratica e nello sviluppo di progetti di sostenibilità. In ottobre, nella collana «Norme e standard», è stato pubblicato l'opuscolo «Sostenibilità ecologica al museo. Concetti, strumenti e suggerimenti»; un secondo volume dedicato alla sostenibilità sociale è in preparazione.

La consultazione sulla bozza del Messaggio sulla cultura 2025–2028 si è conclusa il 22 settembre scorso. D'intesa con le associazioni regionali, cantonali e professionali, l'AMS e ICOM Svizzera hanno presentato una dichiarazione congiunta. Le associazioni apprezzano e condividono l'orientamento generale del documento e le nuove sfere d'azione che vi sono delineate. Occorre rilevare tuttavia una discrepanza tra le sfide che si profilano all'orizzonte e il ristagno dei fondi disponibili per i prossimi quattro anni. L'AMS e ICOM Svizzera si sono espressi con fermezza contro il progetto della Confederazione di modificare l'assegnazione dei fondi alle reti terze – che comprendono l'AMS, il Passaporto Musei Svizzeri, Memoria, il Museo Alpino e la Fotostiftung Schweiz – nel prossimo periodo di finanziamento e di metterli a concorso. Ciò non solo priverebbe l'AMS della sicurezza necessaria per la pianificazione, ma minaccerebbe in ultima analisi l'esistenza stessa delle reti interessate. (Per saperne di più riguardo al Messaggio sulla cultura, si veda p. 26).

In seguito alla modifica della legge sulla protezione dei dati in vigore dal 1° settembre 2023, le associazioni hanno aggiornato le proprie linee guida in materia, che possono essere consultate online. L'AMS ha offerto ai suoi membri due webinar sugli adeguamenti necessari nei musei e ha fornito un elenco di FAQ. La documentazione sul tema è disponibile sul sito museums.ch.

ICOM Svizzera è intervenuto attivamente nel terzo ciclo di consultazioni sulla revisione del Codice etico dell'ICOM e desidera ringraziare tutti coloro che vi hanno partecipato con le loro osservazioni. ICOM Svizzera continuerà a seguire da vicino il processo nel prossimo anno. In occasione dell'assemblea generale, Denise Tonella, direttrice del Museo nazionale svizzero, è stata eletta nel Comitato esecutivo. Succede a Helen Bieri Thomson che, giunta al termine del suo secondo mandato, è stata congedata con un caloroso ringraziamento per l'impegno profuso.

Katharina Korsunsky

Direttrice segreteria generale
AMS e ICOM Svizzera

Via i paraocchi!

«Tabù? Soggetti sensibili al museo» era il titolo del Convegno annuale di AMS e ICOM Svizzera. La messa in campo di argomenti come il razzismo, il colonialismo, l'identità sessuale, la dignità o la religione è spesso percepita come una provocazione. Qual è il comportamento dei musei di fronte a temi e oggetti sensibili? Come riescono a riflettere sulla propria attività da una prospettiva attuale e ad accompagnare il dibattito sociale offrendo nuovi impulsi? Interventi e confronti stimolanti hanno messo in luce una sorprendente ricchezza di idee.



«C'è bisogno di coraggio, tempo e denaro per gestire i conflitti»: questa la conclusione dei partecipanti alla prima tavola rotonda del Congresso annuale 2023. Non c'è dubbio, infatti, che da mere istituzioni di raccolta, ricerca e mediazione, i musei stiano diventando sempre più dei luoghi deputati al dibattito sociale. Si tratta di una trasformazione del tutto auspicabile: il Piano strategico 2022–2028 di ICOM International incoraggia i musei ad affrontare i mutamenti sociali, non limitandosi a rifletterli, ma agendo da catalizzatori del cambiamento. Tuttavia, i processi di trasformazione sono scomodi poiché implicano il confronto con argomenti finora ignorati, non senza ragione, e provocano talvolta reazioni violente.

Il passato coloniale di molte società del cosiddetto Nord globale – e dei loro musei – è stato finora un argomento tabù. Diversi interventi si sono concentrati sulle strategie impiegate dalle istituzioni per esaminare le proprie collezioni da questa prospettiva, cercando di chiarire le origini dei singoli reperti, completando i database, riflettendo sulla propria storia e tematizzando nell'allestimento delle mostre le conoscenze maturate. In un numero sempre maggiore di musei, la questione della possibile restituzione delle collezioni porta a considerazioni di ordine legale, etico e pragmatico.

Gli interventi e i dibattiti hanno messo in luce il fatto che gli argomenti tabù si trovano in ogni ambito della vita: dalla sessualità nelle sue molteplici manifestazioni alla morte e alla questione legata alla legittimità o meno di esporre resti umani. Come si comportano i musei di fronte a questi contenuti? In che modo riescono a porsi come «zona di contatto, anziché terreno di scontro», come ha detto un relatore? Sono pronti a interrogarsi in maniera critica sulle proprie attività dalla prospettiva delle nuove questioni sociali? Sono disposti a trattare temi delicati in modo dialettico e produttivo, integrando nelle proprie pratiche le reazioni del pubblico? E ancora: quali nuove competenze sono necessarie per consentire, ma anche per promuovere un dibattito sociopolitico aperto e inclusivo all'interno del museo?

Non sono state trovate risposte valide per tutte le domande, il che non sorprende vista la vastità tematica dei progetti espositivi proposti: hockey su ghiaccio e mucche, maschere e cappotti di piume, tesori d'arte e attrezzi agricoli, mummie e animali impagliati. Anche le esperienze legate alla ricezione sono state molto diverse: mentre il Museo di storia naturale di Berna ha ottenuto un riconoscimento e fatto segnare un numero record di visitatori con la mostra «Queer», molte istituzioni hanno difficoltà a ottenere finanziamenti per l'organizzazione di mostre dedicate ad argomenti sensibili.

Autrice

Judit Solt, dipl. Arch.
ETH SIA, giornalista
specializzata BR

✉ judit.solt@tec21.ch

Illustrazioni

© Samuel Jordi



I tabù non scompaiono

L'insieme delle regole non scritte che orientano il comportamento e il linguaggio di una società è soggetto allo spirito del tempo. I musei dovranno pertanto continuare a confrontarsi con i tabù anche in futuro.

A scadenze regolari, musei e mostre finiscono sulle prime pagine dei giornali per aver trattato temi considerati «tabù». Si parla, in questi casi, di «rottura dei tabù» o di «detabuizzazione»: succede quando gli artisti, i musei o le istituzioni culturali decidono di non attenersi alle convenzioni sociali tacitamente accettate, quando cioè si sottraggono a quelle regole non scritte che ci hanno sempre indotto a dire «non si fa così, non è corretto, non si dice così». Di norma, si tratta di contenuti (temi, oggetti, punti di vista) che non erano ancora stati affrontati nel mondo dell'arte, perché un tacito accordo lo vietava. La rottura dei tabù è deliberatamente provocata.

Quest'estate, il museo della letteratura Strauhof di Zurigo ha documentato come ciò possa funzionare presentando i disegni della fumettista svedese Liv Strömquist, che nel 2017 aveva suscitato scandalo a Stoccolma. I manifesti, esposti nelle stazioni della metropolitana della capitale svedese, mostravano alcune pattinatrici che indossavano della biancheria intima macchiata di sangue. L'installazione di Liv Strömquist, intitolata «The Night Garden», aveva provocato la reazione di alcuni politici che avevano chiesto di vietare questa «arte mestruale» negli spazi pubblici. L'artista aveva difeso il suo operato spiegando che intendeva rompere deliberatamente il «tabù delle mestruazioni»: il sangue mestruale esiste, aveva detto, e non dovrebbe suscitare alcuna vergogna né imbarazzo. Le aziende di trasporto cittadine avevano sostenuto Liv Strömquist e i manifesti sono rimasti affissi nelle stazioni della metropolitana per due anni.

In cima alla lista degli argomenti tabù troviamo la sessualità e la morte: pochi altri temi, al di là di questi, toccano infatti in modo tanto profondo i concetti morali e i costumi di una società. I tabù però non esistono solo nel mondo dell'arte, ovviamente, ma anche nella vita sociale di tutti i giorni. In Svizzera, ad esempio, è tabù porre ad amici e colleghi domande sul loro stipendio o il loro conto in banca. Fare picnic in chiesa è tabù tanto quanto praticare jogging in cimitero. Più in generale, la società

è intrisa di tabù quando si affrontano questioni come la vecchiaia, la malattia o la disabilità. Ciò non va visto in modo necessariamente negativo, dato che la maggior parte dei tabù implica al contempo il rispetto della persona e della sfera privata altrui.

Tabù come «timore sacro»

Da dove viene la parola «tabù»? Il termine ha origine in Polinesia, ha spiegato Bruno Brulon Soares dell'Università di St Andrews durante la sua conferenza, intitolata «Tabù? Argomenti sensibili nel museo», tenutasi lo scorso agosto a Bellinzona in occasione del congresso annuale dell'Associazione dei Musei Svizzeri. Si ritiene che il vocabolo sia stato portato in Europa alla fine del XVIII secolo dall'esplore e navigatore inglese James Cook. Il termine, utilizzato sia come aggettivo («qualcosa è tabù») sia come sostantivo («qualcosa è un tabù»), indica uno stato di inviolabilità, di sacralità, di intoccabilità. Le «cose tabù» – secondo le credenze religiose dei polinesiani – dovevano essere rigorosamente evitate perché dotate di pericolosi poteri. Un tabù può quindi essere definito come una cosa che suscita «timore sacro». Il tabù è una legge non scritta, probabilmente più antica di qualsiasi religione.

Se l'origine e l'etimologia della parola sono chiare, meno facile è darne una definizione. Sigmund Freud affrontò la questione già nel 1913 nel saggio «Totem e tabù», che tratta di uno dei tabù più antichi, il divieto di incesto. All'epoca Freud osservava che «le restrizioni del tabù sono qualcosa di diverso dai divieti religiosi o morali. Non sono ricondotte al comandamento di un Dio, ma in senso proprio si vietano da sé.»

Violazione dei valori

Oggi possiamo dire che i tabù rappresentano tradizionalmente delle violazioni di valori e di norme sociali. Ogni gruppo culturale ha le proprie regole di convivenza sociale. Un comportamento accettato all'interno di un gruppo può essere percepito, in un altro gruppo, come una violazione delle regole. Se le norme comportamentali sono regolate in modo ambiguo,

Autore
Gerhard Lob,
giornalista
indipendente a
Locarno.

✉ cescato.lob@
ticino.com

Illustrazioni
© Samuel Jordi

ciò può significare una maggiore libertà d'azione, ma può anche essere il luogo in cui nascono nuovi tabù. L'elenco dei tabù definisce insomma la sensibilità, la libertà e le norme di una società. Quanti più tabù caratterizzano una società, tanto più rigide e connotate moralmente sono le sue regole di convivenza.

In società sempre più secolarizzate come quella svizzera, caratterizzate da un'influenza sempre minore dei concetti morali ecclesiastici, si può prevedere che i tabù diminuiranno. Temi o aspetti che un tempo erano considerati tabù, come l'omosessualità o la nudità nei film, sono ormai infatti largamente accettati: nessuno se ne scandalizza. Gli anni Settanta, invece, erano ancora fortemente caratterizzati da una moltitudine di tabù sociali e visivi. Col tempo, alcuni di essi sono andati trasformandosi quasi nel loro contrario: infatti, se l'omosessualità è stata a lungo un tabù, oggi è l'omofobia ad essere considerata un problema.

I tabù però non sono scomparsi, e questo perché esistono molti ambiti che continuano a toccare zone intime e sensibili dell'essere umano. L'artista friburghese Anne Vonlanthen ha creato dei teschi di animali utilizzando oggetti appartenuti a persone decedute e calchi in gesso di teste di persone viventi. Ha realizzato, ad esempio, un teschio con le siringhe e i tubi per infusione che sono stati usati per curare il marito, successivamente morto di malattia. È indubbio che un'opera simile solleva degli interrogativi. L'artista si chiedeva anche che cosa fanno le persone in lutto con gli oggetti dei defunti. «La morte è ancora un grande tabù nella nostra società», afferma

Anne Vonlanthen. E infatti si continua a discutere se sia il caso di esporre in mostra dei cadaveri imbalsamati...

Non tutti i tabù sono un male

Nonostante la liberalizzazione e la permissività dei costumi, il tema della sessualità continua a suscitare scandalo perché vengono toccati dei tabù. Martin Bürgin, storico e studioso delle religioni, responsabile di una serie di film al Luststreifen Film Festival di Basilea, ha affermato: «Non credo che una volta infranto un tabù questo sparisca per sempre». E comunque, se alcuni tabù scompaiono, altri emergeranno al loro posto. La società è soggetta a una costante mutazione di valori. Per questo motivo i musei continueranno anche in futuro ad osservare e a mettere in discussione i tabù esistenti e a proporli come tema di riflessione. Come detto, è difficile stabilire se sia lecito mostrare in pubblico resti umani o teschi mummificati. Tanjev Schultz, laureato in scienze politiche e della comunicazione, professore presso il seminario di giornalismo dell'Università Johannes Gutenberg di Magonza, ha scritto sulla «Süddeutsche Zeitung»: «Anche nelle società aperte ci sono dei tabù, ma non tutti i tabù sono un male».

De Das Wichtigste in Kürze

Wie gehen Museen mit tabuisierten Inhalten um? Dieser Frage widmete sich der diesjährige Jahreskongress in Bellinzona. Die Referate und Diskussionen machten deutlich, dass tabuisierte Themen in den meisten Lebensbereichen zu finden sind: von der lebendigen Vielfalt in Liebe und Sexualität bis hin zum Tod und damit zum Beispiel der Frage, unter welchen Umständen das Ausstellen menschlicher Überreste legitim ist. Die Moderatorin Judit Solt fasst den Tag zusammen, Gerhard Lob sinniert in weiterem Sinne über das Verhältnis von Museen und Tabus.

Fr L'essentiel en bref

Comment les musées traitent-ils les contenus tabous? C'est à cette question qu'était consacré le Congrès annuel, organisé cette année à Bellinzone. Les exposés et discussions ont montré que des tabous existent dans la plupart des domaines de l'existence: de la vibrant diversité de l'amour et de la sexualité à la mort, et donc par exemple à la question des circonstances dans lesquelles il peut être légitime d'exposer des restes humains. Judit Solt, modératrice, résume cette journée, tandis que Gerhard Lob élargit la réflexion au rapport entre musées et tabous.

Übersetzung / Traduzione

museums.ch/revue

↗ museums.ch/fr/revue



Urner Mineralienmuseum

Im ehemaligen Ökonomiegebäude des Wasserschlosses A Pro in Seedorf am Vierwaldstättersee befindet sich seit bald 40 Jahren ein Museum, das ganz dem kristallinen Gestein gewidmet ist. Wo einst die Vorräte der edlen Herrschaften gelagert wurden, strahlt heute der Schatz der «Urner Mineralienfreunde». In den verwinkelten Räumen des tiefgezogenen Gewölbes sind in verschiedenen Vitrinen die Fundstücke der Strahler:innen aus der Umgebung und dem alpinen Raum ausgestellt. Das Mineralienmuseum ist von Mitte Mai bis Mitte Oktober geöffnet.

Die Bilderstrecke zeigt Museen über die klassischen Abbildungen herausgeputzter Ausstellungsräume und aufgeräumter Eingangshallen hinaus: Fotos aus Archiven, Putzkammern, Büroräumen oder Ruheoasen. Sie bieten Einblicke, die Mitarbeitenden von Museen aller Art zwar bestens bekannt sein mögen, die sich dennoch von Institution zu Institution stark unterscheiden und Neugierde wecken.

➤ mineralienfreund.ch/mineralienmuseum



Dante Donati















**Fotos**

© Milad Ahmadvand

Zum Fotografen

Milad Ahmadvand kam im Iran der Nachkriegsjahre zur Welt und in den 1990ern nach Europa. Nach einem Filmstudium verschlug es ihn in die Schweiz, wo er als selbstständiger Fotograf mit Fokus auf Porträt- und Dokumentar fotografie arbeitet.

➤ milad.ch

«Nous voulons renforcer le secteur de la culture»

Quelles sont les lignes de force du message culture 2025–2028? Qu'en est-il de la stratégie nationale de protection du patrimoine culturel, et quels rapports la directrice de l'OFC entretient-elle avec le paysage muséal suisse? Andrea Kauer Loens, vice-présidente de l'AMS, et Tobia Bezzola, président d'ICOM Suisse, ont rencontré Carine Bachmann en juillet 2023, un an et demi après sa prise de fonctions à Berne. Entretien animé et transcrit par Katharina Flieger.



Carine Bachmann, directrice de l'OFC depuis février 2022.

Katharina Flieger: Madame Bachmann, vous avez fait des études de psychologie sociale, de sciences du cinéma et de droit international public, et vous avez exercé des activités très différentes avant de prendre les rênes de l'OFC. Dans quelle mesure votre parcours a-t-il changé votre regard sur le paysage muséal suisse?

Carine Bachmann: Je me suis toujours intéressée aux interactions entre les individus et la société, à la façon dont les discours sociaux influent sur les identités individuelles. J'ai commencé par travailler dans le domaine du cinéma, pour un festival de films expérimentaux. Dans ce cadre, je m'interrogeais entre autres sur la manière dont l'effet de réel est produit dans les documentaires.

Ensuite, j'ai travaillé une dizaine d'années dans la coopération au développement et dans la prévention des conflits au Caucase et en Asie centrale. À l'époque de l'effondrement de l'Union soviétique et de l'émergence de nouveaux États nationaux, je m'intéressais particulièrement aux politiques des langues et des minorités. Dans ce contexte, la question fondamentale était la suivante: quelles politiques un État peut-il mener pour renforcer la diversité culturelle? Et comment ce travail peut-il être facteur de paix sociale et non une cause de conflits et de guerres? Ce sont des questions qui me passionnent toujours, et qui sont d'ailleurs au cœur du travail de l'OFC.

Pendant les douze années qui ont suivi, j'ai travaillé pour la ville de Genève, où je dirigeais le Département de la culture et de la transition numérique. Le rapport avec les musées était très concret: j'étais responsable des cinq musées municipaux, et j'ai lancé un processus participatif destiné à consolider le paysage muséal genevois et à mieux le positionner. Cela a abouti à la création de la Conférence des musées genevois, d'une stratégie pour la politique muséale genevoise, et à la mise en place d'actions communes. Mon rapport aux musées est donc passé d'une vision théorique à un travail très concret sur des aspects tels que les statistiques de fréquentation, la participation cultu-

relle ou la question de savoir dans quelle mesure un musée peut provoquer ou divertir. Une expérience tout à fait passionnante.

KF: Vous êtes donc passée d'une approche théorique, philosophique, de l'institution musée, à une démarche concrète de valorisation des établissements genevois. À l'OFC, vous évoluez dans un autre cadre, qui vous éloigne à nouveau du travail pratique. Pouvez-vous nous dire brièvement quelle est la place des musées à l'OFC?

CB: Le travail de l'OFC consiste d'une part à entretenir les collections fédérales et à les présenter et les diffuser sous une forme attrayante. D'autre part, nous avons pour mission de soutenir financièrement les musées qui détiennent des collections d'importance nationale ainsi que les réseaux du patrimoine culturel. Enfin, l'OFC est chargé d'exécuter la loi fédérale sur le transfert international des biens culturels. Cette loi met en œuvre la Convention de l'UNESCO de 1970 et règle l'importation des biens culturels en Suisse, leur exportation et le retour des biens qui se trouvent en Suisse. Elle prévoit aussi des mesures de lutte contre les transferts de propriété illicites. La Confédération contribue ainsi à préserver le patrimoine culturel de l'humanité et à empêcher le vol, le pillage, l'exportation et l'importation illicites des biens culturels. Nous agissons au niveau international, que ce soit en signant des accords bilatéraux sur les transferts de biens culturels ou en restituant des biens culturels confisqués en Suisse dans le cadre d'une procédure pénale.

Tobia Bezzola: En pratique, comment se déroulent les échanges entre les différents échelons que sont la Confédération, les cantons et les communes?

CB: Depuis 2011, nous disposons d'un format institutionnalisé, le dialogue culturel national. Il permet à l'Association des communes suisses, à l'Union des villes suisses, aux cantons et à la Confédération de se réunir régulièrement pour aborder des questions techniques et politiques.

Auteure

Katharina Flieger

✉ katharina.flieger@museums.ch

Photos

© Milad Ahmadvand

On n'y prend pas de décisions contraignantes, mais on débat, on échange des bonnes pratiques et on formule des recommandations. L'un des groupes de travail du dialogue culturel suisse travaille par exemple sur la formulation d'une stratégie nationale visant à conserver, à développer et à faire connaître notre patrimoine culturel. Ces travaux ont été entrepris par une motion de la CSEC (Commission de la science, de l'éducation et de la culture) du Conseil des États. C'est une mission extrêmement intéressante, quoique complexe et difficile. Il me semble pertinent que chaque génération s'interroge sur ce que nous devons et voulons collectionner en Suisse, et sur les enjeux liés à notre patrimoine culturel. La stratégie devrait être prête en 2024. Sa mise en œuvre exigera un large soutien de la part des partenaires concernés, et soulèvera des questions de ressources.

Andrea Kauer: Dans le milieu des musées, cette stratégie nationale pour le patrimoine culturel est très attendue, d'autant que le message culture y fait référence à plusieurs reprises. D'autre part, une motion demande la création d'une plateforme dédiée à la recherche en provenance (motion CSEC-E), et une autre l'instauration d'une commission chargée des questions de provenance et de restitution (motion Pult). Y a-t-il du nouveau du côté de ces projets, capitaux pour les musées?

CB: Pour ce qui est de la création d'une plateforme de recherche de provenance, nous sommes au travail: nous devons, dans un premier temps, créer la base légale nécessaire grâce à un ajout à la loi sur le transfert des biens culturels, ce qui nous permettra ensuite de trouver des fonds pour ce projet. L'idée n'est pas que la Confédération gère elle-même cette plateforme, mais qu'elle finance des partenaires externes.

La deuxième motion demande au Conseil fédéral de créer une commission d'experts sur les œuvres d'art spoliées à l'époque du national-socialisme et d'examiner si des biens culturels issus d'autres contextes, par exemple coloniaux, doivent également être pris en compte. Là aussi, nous sommes à pied d'œuvre, et nous espérons que la commission pourra commencer ses travaux au plus vite. La plupart des pays voisins ont déjà mis en place des commissions de ce type. Nous

avons de très bons contacts avec leurs responsables, ce qui nous a permis de discuter avec eux des avantages et des inconvénients des principaux points. Une chose est sûre: la commission aura pour mission de formuler des recommandations non contraignantes. Elles ne porteront pas uniquement sur d'éventuelles restitutions. La restitution n'est qu'une option parmi bien d'autres dans la recherche de solutions justes et équitables. On peut aussi envisager des prêts (temporaires ou permanents), ou la fabrication de répliques des objets, qui peuvent ensuite être exposés dans le pays d'origine et en Suisse. La commission pourrait encore recommander à un musée de mieux documenter la provenance du bien culturel considéré et de la faire connaître au public.

Nous sommes en train d'examiner les questions en suspens: cette commission devra-t-elle traiter aussi les biens culturels issus de contextes coloniaux? Dans l'affirmative, quelles seraient les conséquences pour la composition et le fonctionnement de la commission? Comme vous le savez, ces contextes peuvent être très différents. La question suivante porte sur les conditions d'intervention de la commission: faut-il qu'une recherche de provenance ait déjà été réalisée? Doit-il y avoir eu déjà une tentative de conciliation entre le musée, les propriétaires et le requérant? Je crois que nous en avons tous conscience: cette commission est une instance d'ultime recours pour les cas qui n'ont pu être résolus par d'autres moyens. Quand aucune solution n'a été trouvée, il me semble bien qu'une commission de spécialistes, dans laquelle ne siègent ni les propriétaires ni les requérants, puisse examiner le litige et émettre une recommandation.

AK: Du point de vue des musées et de l'AMS, il est très positif que la Confédération fasse avancer la question de la recherche de provenance à différents niveaux. La question des œuvres spoliées à l'époque nazie concerne essentiellement les musées d'art mais, dès que nous considérons par exemple des pièces archéologiques classiques ou des objets provenant de contextes coloniaux, le champ s'élargit. Ce sont des problématiques qui touchent de nombreux petits musées, et à ce niveau il reste beaucoup de travail de fond à faire. Cela nous amène à un autre champ d'action, celui des



Tobia Bezzola, président d'ICOM Suisse, en discussion.

conditions de travail dans le secteur culturel et de l'amélioration de la protection sociale. Ces petits musées qui n'ont que très peu de moyens et ne subsistent que grâce au travail bénévole et à l'engagement personnel doivent d'abord être mis en capacité de mener des recherches de provenance.

CB: Oui, et cela me tient à cœur. La recherche de provenance est une tâche qui incombe aux musées et, ces dernières années, beaucoup de grands musées en Suisse ont professionnalisé et consolidé ce domaine. Certains musées de petite taille ou de taille moyenne n'ont pas les ressources financières et humaines pour accomplir cette mission capitale. Ils auront besoin, au cours des prochaines années, d'un soutien ciblé et parfaitement adapté à leurs besoins. La collaboration avec l'AMS et d'autres associations sera fondamentale pour élaborer les bases et instruments nécessaires.

TB: Les associations peuvent aussi accompagner cette démarche en mettant l'accent sur la formation – pas seulement

la formation initiale académique, mais également la formation continue. Là aussi, il y a beaucoup à faire.

CB: Absolument. Pour la phase de 2016 à 2024, 5,7 millions de francs étaient affectés à la recherche de provenance. Dans le nouveau message culture, nous avons prévu plus de moyens, qui pourront être utilisés de manière assez flexible.

La recherche de provenance est un enrichissement pour les musées, qui contribuent à garder vivant notre patrimoine culturel en le soumettant à des interrogations actuelles. C'est grâce à elle que l'on peut raconter au public l'histoire d'un bien culturel depuis différentes perspectives. Et il est essentiel de ne pas occulter les héritages problématiques du passé.

TB: Si vous deviez expliquer en quelques mots pourquoi il faut un nouveau message culture, et ce qu'il a de neuf – que diriez-vous?

CB: L'objectif premier est de reconnaître la culture en Suisse comme une valeur indépendante et de renforcer le secteur



Andrea Kauer Loens (à gauche), vice-présidente de l'AMS.

culturel. Trop souvent encore, la culture est traitée comme quelque chose d'«accessoire», de plaisant, mais de superflu – tant que la situation est bonne, on peut se l'offrir, sinon tant pis. Nous voulons et devons renforcer le secteur de la culture. Pendant la pandémie, nous avons pris conscience de l'importance sociale de la culture, et c'est une chance. Parallèlement, la pandémie a aussi mis en évidence les faiblesses structurelles de ce secteur. La précarité des acteurs culturels n'est pas une nouveauté mais, depuis la pandémie, elle est documentée noir sur blanc. De même, certaines tendances comme la consommation de contenus numériques ont connu une accélération exponentielle. C'est pourquoi, lors de la rédaction du message culture, nous avons décidé, avec les organisations culturelles et les partenaires publics, de dresser un état des lieux des enjeux actuels pour la culture en Suisse. C'est une démarche nouvelle. À partir des auditions, six champs d'action ont été définis dans une perspective nationale. Ça aussi, c'est nouveau.

L'ambition du message culture 2025–2028 est de traiter les enjeux identifiés de ma-

nière ciblée et pragmatique, en respectant bien entendu notre système fédéraliste. Pour la Confédération, cela signifie avant tout agir à titre subsidiaire et se concentrer sur des projets d'intérêt national. Pour nous, la politique culturelle est une forme de politique sociale. Nous sommes un pays multiculturel et multilingue, doté d'une solide tradition de participation politique et sociale. Notre principale ressource, ce sont les individus... C'est pourquoi la politique culturelle de la Confédération continue à poursuivre ces trois objectifs à long terme: la cohésion sociale, la participation culturelle et l'encouragement de la création et de l'innovation.

KF: Monsieur Bezzola, Madame Kauer, de votre point de vue respectif, avez-vous l'impression que ce message culture a valeur de signal pour d'autres décideurs et décideuses et d'autres échelons de la politique culturelle?

TB: À cet égard, je relève l'importance explicitement soulignée de la recherche de provenance. Souvent, ce ne sont pas les musées qui sont propriétaires des œuvres,

mais les cantons ou les villes. À l'avenir, aucune mairie, aucun gouvernement cantonal ne pourra plus dire que la question de la provenance ne le concerne pas et qu'on ne souhaite pas aborder le sujet. Même s'il ne s'agit pas d'une loi de niveau constitutionnel, à l'échelon communal et cantonal, on regarde ce que la Confédération en dit.

AK: Le message culture envoie un signal fort aux fondations, mais aussi et surtout aux institutions et à leur manière de se positionner. Il fixe les grandes lignes et donne la direction à suivre, ce qui a des répercussions à tous les échelons.

CB: La plupart des enjeux concernent les trois niveaux de l'État. La collaboration et, au besoin, la coordination des mesures sont donc une condition essentielle d'une politique culturelle cohérente et efficiente en Suisse. Nous devons unir nos forces! Nos moyens financiers sont limités. L'un des défis relève notamment du soutien aux réseaux. La typologie des réseaux soutenus est relativement disparate, et les subventions aussi varient fortement. De plus, nous avons de nouvelles tâches à accomplir dans ce domaine, mais pas de moyens supplémentaires. Nous devons repenser ce domaine en nous appuyant sur la stratégie nationale pour le patrimoine culturel. L'idée n'est pas de réduire les financements: toutes les organisations font un précieux travail. Idéalement, nous ne voudrions pas partager le même «gâteau» avec plus de convives, mais agrandir le «gâteau». La refonte du soutien aux réseaux de tiers sera sûrement l'un des principaux chantiers des prochaines années. Nous aborderons les discussions prochaines avec beaucoup de précautions en associant toutes les parties prenantes concernées.

TB: Aimerez-vous parfois qu'il y ait en Suisse un réseau de musées fédéraux semblable à ceux qui existent en France, en Espagne, etc., où la politique est coordonnée de manière globale? L'absence de larges réseaux nationaux est-elle synonyme de déficit de pilotage pour la politique culturelle dans son ensemble?

CB: Pour moi, cette question ne se pose pas. Le fédéralisme et la répartition des compétences qui l'accompagne ont de nombreux avantages, y compris sur le plan de la politique culturelle. En Suisse, la

culture est l'affaire de toutes et tous, pas seulement d'une élite. La question est la suivante: comment soutenir la culture en Suisse en respectant la répartition des compétences que le fédéralisme implique? Comment la Confédération peut-elle, doit-elle y contribuer dans l'intérêt du pays entier? Il ne s'agit pas de centralisme. À mes yeux, l'OFC est une instance qui ouvre des possibilités, qui coordonne, et qui parfois aussi initie. Prenons par exemple la transition numérique. Si chaque musée met en place son propre archivage numérique à long terme, ce n'est pas très efficace. Il est sans doute plus judicieux de s'asseoir autour d'une table et de réfléchir ensemble à la meilleure manière de répondre à ce besoin commun, qui nécessite des moyens importants. Permettre ces discussions et les coordonner, cela fait partie des missions de la Confédération.

De Das Wichtigste in Kürze

Mit der Kulturbotschaft 2025–2028, der Motion zur Schaffung einer Plattform für Provenienzforschung (Motion WBK-S) und der Motion für die Bildung einer Kommission für Provenienz- und Restitutionsfragen (Motion Pult) sind aktuell mehrere für die Museumswelt relevante Vorlagen in Arbeit. Im Gespräch mit Andrea Kauer Loens, Vizepräsidentin VMS, und Tobia Bezzola, Präsident ICOM Schweiz, erläutert Carine Bachmann, Direktorin des Bundesamtes für Kultur, die aktuellen Geschäfte und ihre Sicht auf die Schweizer Museumslandschaft.

It Tutto l'essenziale in breve

Con il Messaggio sulla cultura 2025–2028, la mozione che chiede la creazione di una piattaforma dedicata alla ricerca sulla provenienza (mozione CSEC-S) e quella per l'istituzione di una commissione per le questioni legate alla provenienza e alla restituzione (mozione Pult), sono già allo studio diverse proposte importanti per il mondo dei musei. In una conversazione con Andrea Kauer Loens, vicepresidente dell'AMS, e Tobia Bezzola, presidente di ICOM Svizzera, Carine Bachmann, direttrice dell'Ufficio federale della cultura, illustra le attività in corso e la sua visione della realtà museale svizzera.

Übersetzung / Traduzione

museums.ch/revue

➤ museums.ch/it/rivista

Im gläsernen Maschinenraum



Das Depot Boijmans Van Beuningen: Aussenansicht mit Rotterdamer Skyline (oben) und Innenansicht (unten).

Das Museum Boijmans Van Beuningen in Rotterdam hat das erste öffentliche Schaulager der Welt eröffnet. Und das gewährt spektakuläre Einblicke.

Wer hier unten steht, im Erdgeschoss des Depots Boijmans Van Beuningen in Rotterdam, und nach oben guckt, hat das Gefühl, in die Zukunft zu blicken. Gläserne Treppen kreuzen sich in einer Mischung aus Piranesi- und Schloss-Hogwarts-Manier schier endlos steil in die Höhe. Dazwischen gleiten lautlos unterschiedlich grosse transparente Aufzüge nach oben. Ihr Weg führt vorbei an Glasvitrinen, in denen einzelne Objekte scheinbar in der Luft schweben. Mittelalterliche Holzskulpturen, ein blütenförmiges Cocktailkleid in Feuerrot und Pink, knallgelbe Handschuhe in Riesenprankengrösse. Auch die sechs Stockwerke sind transparent, zumindest wirkt das auf den ersten Blick so, derart viele grosse Glasscheiben geben hier Einblicke in die Räume mit den überwiegend unverputzten Betonwänden. Mitten hinein in all die Kunstdepots und Restaurierungswerkstätten, in denen die Schätze dieser Welt lagern, Keramiken aus Asien, Gemälde von Bruegel, Rembrandt, Picasso, Beckmann und van Gogh, eine rot gepunktete Textilarbeit von Yayoi Kusama, eine frühe Skulptur von Christo und Jeanne-Claude, Thonet-Stühle, Alu-Rennrad. Es ist die pure Überwältigung, das absolute Glücksgefühl, ein geradezu rauschhaftes Sehen. Es ist: Kunst.

«Man selbst wird zum Kurator und erzählt sich seine eigene Geschichte», sagt Sjarel Ex dazu. Er ist zusammen mit Ina Klaassen Direktor des Boijmans-Van-Beuningen-Museums in Rotterdam und Chef von diesem neuen Ort, der eigentlich noch einen neuen Namen braucht. Denn «Depot» ist viel zu nüchtern für diese silbern glänzende, fast 40 Meter hohe Teetasse, die im Rotterdamer Museumpark gleich neben dem Klinkerbau des Boijmans-Museums gelandet ist. Die Architektur, gerade das Äussere, mag spektakulär sein. Das Gebäude hat nicht nur einen kleinen Birkenwald auf dem kreisrunden Flachdach, es ist

auch mit 1664 gebogenen, reflektierenden Glasscheiben ummantelt und spiegelt auf diese Weise, mal mehr, mal weniger verzerrt, sein Gegenüber. Das löst den heute unvermeidlichen Selfie-Reflex aus – und zwar egal in welcher Altersklasse –, zeigt aber auch, wie sehr die Stadt doch zur Bühne taugt, auf der sie selbst die fröhliche Hauptrolle einnimmt. Allen Totengräber-Rufen in der Pandemie zum Trotz. Doch was noch viel spektakulärer ist als die Architektur, die das Rotterdamer Büro MVRDV geschaffen hat, ist das Innenleben dieses Ortes. Denn es ist das erste komplett öffentliche Kunstdepot dieser Welt. Auf 15000 Quadratmetern werden hier alle der mehr als 151000 Objekte, die sich in der Sammlung des Boijmans Van Beuningen befinden, zugänglich gemacht. Und zwar für alle. Das bedeutet, dass in diesem Depot Besucher:innen Einblicke in das erhalten, was zwar alle Museen dieser Welt besitzen – mehr oder weniger gut gesicherte und klimatisch perfekt austarierte Lager Räume, Restaurierungswerkstätten, Ateliers, um die Kunst zu pflegen, zu säubern, zu verpacken –, was aber sonst meist im Verborgenen bleibt, weil es früher oft im Keller untergebracht war und heute, mit zunehmenden Sammlungsgrössen der Häuser, gleich in eigene Depotgebäude in der Umgebung verstreut ist. Auch im Boijmans Van Beuningen war das so. Die Sammlung lagerte in mehreren Depots und auch im Keller des Klinkerbaus, was im Jahr 2013 fast zu einer Katastrophe geführt hat, weil die Kellerräume des Museums bei einer Überschwemmung vollliefen und das Wasser offenbar nur wenige Zentimeter unter den Kunstwerken zum Stoppen kam. Damals entstand der dringende und durchaus nachvollziehbare Wunsch nach einem neuen Depot. Dass dieses nun aber derart zugänglich ausgefallen ist und damit zum ersten gläsernen Maschinenraum eines Museums wurde, mit Blick auf sein Innere

Dieser Text ist ein Nachdruck eines im November 2021 in der «Süddeutschen Zeitung» erschienen Artikels.

Autorin

Laura Weissmüller

Studium von Kunstgeschichte, Jura und Publizistik. Seit 2009 Redakteurin beim Feuilleton der «Süddeutschen Zeitung».

Fotos

© Ossip Van Duivenbode

tes – und nicht zuletzt auf seine Mitarbeitenden –, das dürfte auch an einer gewissen Furchtlosigkeit liegen, die den Niederländern offenbar zu eigen ist. Zumindest macht das den Eindruck. Nur ein Beispiel: Das Land mag eine Fahrradnation sein, einen Helm aber tragen die wenigsten. Nicht einmal auf einer Vespa.

Ein neues Leben für die Objekte

«Sicherheit ist wichtig, aber man sammelt keine Kunst, um sie sicher zu machen», sagt Museumsdirektor Ex. «Wir sammeln Gemälde, Skulpturen und Design, um ihnen ein neues Leben zu geben.» Das neue Leben in diesem Depot mag zwar noch etwas ungewohnt sein, auch für die Mitarbeitenden, die sich manche reflexhafte Schutzbewegung nicht verkneifen können, wenn ein Besucher vermeintlich zu nah an ein Werk herankommt – kann ja auch schon mal ein van Gogh sein –, aber Ex zielt auf einen schmerzhaften Punkt vieler Museen: «Wenn wir alles in eine dunkle Kammer stecken, wo keiner mehr reindarf, werden die Dinge in Vergessenheit geraten.» Auch im Boijmans hätten sie in ihrem Computersystem gemerkt, wie viele Stellen es in der Sammlung gebe, wo keinerlei Aufmerksamkeit mehr reinflüsse. Wie auch bei Zehntausenden von Objekten? Verpackt in Holzkisten, Plastikschachteln und Pappkartons. Verstaut in meterhohen Regalen und Schränken. Verschwunden im Koordinatensystem hinter einer sechsstelligen Zahl. Wie etwa bei Ursula Schultze-Bluhms «Pandora-Box mit Kopf», einem leuchtend bunt bemalten und mit allerhand ausgestafferten Schrank, auf dem der Torso einer nackten Schaufensterpuppe prangt, deren Kopf wiederum mit Pfauenfedern geschmückt ist. Die Assemblage der deutschen Art-brut-Künstlerin aus dem Jahr 1973 sei eine «wunderbare Entdeckung» gewesen, freut sich die Kuratorin in der Abteilung für Installationen und grössere Objekte, «gefunden» beim Einräumen in das neue Depot, das zur Eröffnung tatsächlich die komplette Sammlung beinhaltet. Denn das benachbarte Museum aus dem Jahr 1935, wo sonst an die 3000 Kunstwerke ausgestellt sind, ist bis 2028 geschlossen, es muss umfassend saniert und erweitert werden.

Im Depot verteilt sich die Sammlung nun auf insgesamt 14 Abteilungen, mit allein fünf unterschiedlichen Klimazonen, in denen die Objekte in schlichte Industrieregale und Hängesysteme einsortiert wurden, abhängig vor

allem nach Material und Grösse, manchmal auch nach Entstehungszeit und -ort. Ex vergleicht das Ordnungssystem mit dem einer Bibliothek. Wer das Depot in Zukunft besucht, muss eine Tour buchen und wird dann mit einer kleinen Gruppe von maximal 13 Teilnehmer:innen sowie einem Führer und einer Sicherheitskraft eine einzige Abteilung besichtigen. Doch keine Sorge – das Glücksgefühl, der visuelle Rausch setzt auch schon in einer Abteilung, ach was, bereits im Foyer ein. Was aber noch viel wichtiger ist: Ein Besuch in diesem Depot, ein Blick in die Restaurierungswerkstätten, die eher an Hightech-Labore erinnern, macht unmissverständlich klar, was es heute bedeutet, eine Sammlung zu bewahren. Welche Technologien, Maschinen und Ausrüstung nötig sind, um zum Beispiel eine Assemblage aus Holz, Plastik, Metall und Pfauenfedern zu pflegen, aber vor allem auch welche Kenntnisse, Fähigkeiten und Sorgfalt. «Kaum einer weiss, was es braucht, damit ein Gemälde die nächsten 100 Jahre gut übersteht. Das Wissen, wie wir uns um unser Erbe kümmern, ist gering», sagt Boijmans-Direktor Ex. Das Depot ist damit auch der Wunsch, genau das begreifbar zu machen und damit nicht zuletzt nachvollziehbar, warum dieses Unterfangen so kostspielig ist. Und zwar in jedem Museum.

«Wir arbeiten für die Künstler:innen und das Publikum»

Apropos Kosten: 2000 Quadratmeter dieses Depots können von privaten Kunstsammler:innen, egal ob Unternehmen oder Personen, für 400 Euro pro Quadratmeter und Jahr gemietet werden. Manche davon öffnen ihre Türen auch den Besucher:innen. Keine Angst, dass sich die hochkarätige Sammlung des Boijmans dadurch selbst abwertet? Schliesslich werden die Besucher kaum eine Trennlinie ziehen zwischen den unterschiedlichen Sammlungen, die in exakt identisch gestalteten Räumlichkeiten untergebracht sind. «Sie werden alles miteinander vermischen, und das ist okay», sagt Ex. Und er erklärt ähnlich unbesorgt die Bedingungen des kleinen Freeports, den das Boijmans für die privaten Sammler hier geschaffen hat. «All diese Dinge werden bereits getan, nur nicht von einem Museum. Warum nicht? Wir sind unabhängig, nicht kommerziell, und wir arbeiten für die Künstler:innen und das Publikum.» Niederländisch furchtlos eben. Genauso wie Winy Maas, einer der Gründer von MVRDV.

Der Architekt erklärt einem seinen Entwurf auf dem Dach des Depots, wo neben dem Wäldchen auch ein Restaurant und ein Veranstaltungssaal untergebracht sind, natürlich ebenfalls gläsern. «Wie kann etwas zu spektakulär sein? Wie sollen wir denn sonst den Änderungen auf der Welt, dem Klimawandel und der Spaltung der Gesellschaft begeg-

nen?» Man müsse schon ein bisschen frecher sein, so Maas, um zu zeigen, wie die Menschen in Zukunft zusammenleben könnten. Bei einem «Teppich aus lauter Ähnlichkeiten wie in Deutschland» weiss keiner, wohin die Reise geht. Im Depot Boijmans Van Beuningen ist das anders. Die Botschaft ist klar. Die Zukunft gehört der Kunst.



Fr L'essentiel en bref

Le musée Boijmans Van Beuningen de Rotterdam a inauguré il y a deux ans le premier dépôt du monde ouvert au public. Sur 15 000 m², toutes les pièces de la collection (plus de 150 000 au total) sont accessibles à toutes et à tous. Dans ce dépôt, le public peut voir ce qu'il se passe dans des espaces d'ordinaire interdits, et dont tous les musées de ce monde sont pourtant dotés: des réserves plus ou moins bien protégées, au climat parfaitement maîtrisé, des ateliers de restauration, des pièces où les œuvres sont entretenues, nettoyées et emballées.

It Tutto l'essenziale in breve

Il Museo Boijmans Van Beuningen di Rotterdam ha inaugurato il primo «deposito» pubblico al mondo. Su una superficie di 15.000 metri quadrati, tutti gli oltre 150.000 oggetti della collezione sono accessibili al grande pubblico. Il museo offre ai visitatori la possibilità di entrare in ambienti che solitamente rimangono inaccessibili, pur facendo parte di tutti i musei del mondo: magazzini più o meno protetti ed equilibrati dal punto di vista climatico, laboratori di restauro e atelier per la cura, la pulizia e l'imballaggio delle opere d'arte.

Übersetzung / Traduction

museums.ch/fr/revue

↳ museums.ch/it/rivista

Buchhinweise

Lektüretipps

① **Das Museum. Geschichte, Gegenwart und Zukunft**

Der Untertitel verspricht nichts weniger als eine allumfassende Betrachtung der Institution Museum. Ein derartiges Vorhaben mag vermessen wirken, und so klingt es denn auch im Vorwort: «Das Museum hat heute eine Vormachtstellung erreicht, die grösser ist als jemals zuvor, sodass es vermutlich nicht übertrieben ist zu behaupten, wir lebten in einem Zeitalter der Museen. Dieses Buch beschreibt, wie wir dorthin gelangt sind.» Eine Publikation wie diese müsste aufgrund des eigenen Anspruchs eigentlich zum Scheitern verurteilt sein. Doch löst der Architekturhistoriker Owen Hopkins, einst Kurator am Sir John Soane's Museum in London, das titelgebende Versprechen zumindest insofern ein, als sein Buch eine reichhaltige Übersicht bietet über Wurzeln, Strömungen und gewichtige Debatten rund um das Verhältnis von Museum und Gesellschaft. Der Autor schildert mit den notwendigen Verkürzungen die Ursprünge der ersten Kollektionen, die vor Jahrhunderten zusammengetragen wurden, und zeichnet die Entwicklung der Vorstellung vom Museum nach – beginnend mit der grundlegenden Beziehung zwischen Objekt und Publikum, zwischen Institution und Öffentlichkeit. Owen Hopkins zeigt, wie sich diese Ideen und Vorstellungen zu unterschiedlichen Zeiten und an verschiedenen Orten manifestiert haben. Abschliessend fragt er nach der Rolle, die Museen heute spielen, und danach, wie sich diese künftig entwickeln könnte. Eine lesenswerte, mit zahlreichen Bildern und Illustrationen versehene Tour d'Horizon durch die Welt der Museen.

Owen Hopkins: Das Museum. Geschichte, Gegenwart und Zukunft. Von den Ursprüngen bis ins 21. Jahrhundert. Midas Collection 2022, 320 Seiten, CHF 59.–

② **Das kolonisierte Heiligtum. Diskriminierungskritische Perspektiven auf das Verfahren der Musealisierung**

Was im Rahmen einer Überblicksschau nur gestreift werden kann, ist in diesem Band Gegenstand vertiefter Auseinandersetzung. Dabei reflektiert Christoph Balzar auch seine eigene Rolle als Autor kritisch und legt gleich zu Beginn dar, warum es ein schwieriges Unterfangen sei, als weisser Autor über die institutionalisierte Diskriminierung in Völkerkundemuseen zu schreiben. Er tut genau dies dennoch, thematisiert in seinem Buch das Verhältnis von Kolonisierung und Musealisierung und geht der Frage nach, wie die gültigen Ästhetik- und Kunstbegriffe zur Zeit des historischen Kolonialismus zu Diskriminierung führten. Inwiefern heute eine Dekolonisierung ethnologischer Museen mit kolonialer Beute überhaupt möglich ist und welche Konsequenzen sich daraus für die Kuration ergeben – auch dies sind Überlegungen, denen sich der Autor widmet. Balzar betrachtet den Vorgang der Musealisierung durch die Linse der Diskriminierungskritik. Als Untersuchungsbeispiel dienen ihm hierfür umstrittene Heiligtümer lebender Kulturen, wobei die Sammlungen der 1823 gegründeten Staatlichen Museen zu Berlin im Fokus stehen.

Christoph Balzar: Das kolonisierte Heiligtum. Diskriminierungskritische Perspektiven auf das Verfahren der Musealisierung. Transcript 2022, 232 Seiten, CHF 61.90



Lektüretipps

③ Das Fallbeil. Sarah Contis zweiter Fall

Zur Abwechslung folgt an dieser Stelle wieder einmal ein Tipp für leichte und unterhaltende Lektüre, in der das Museum als Institution für einmal nicht inhaltlich verhandelt wird, sondern vielmehr als Kulisse für einen Krimi herhalten darf. Die Ermittlerin Sarah Conti macht in ihrem zweiten Fall Bekanntschaft mit den Abgründen der Zürcher Kunstszene: Im neuen Chipperfield-Bau des Zürcher Kunsthauses wird nach der Eröffnung einer Ausstellung mit Werken nordkoreanischer Dissidenten eine Frauenleiche entdeckt. Das Mordwerkzeug ist eines der Ausstellungsobjekte – eine Guillotine, unter der eine Kulturjournalistin ihren Kopf und damit ihr Leben liess. In der «NZZ am Sonntag», die sich eher selten mit Kriminalliteratur befasst, geriet man jüngst ins Schwärmen und lobte

das neue Werk des Autors, bei dem es sich übrigens um den ehemaligen Feuilletonchef der «NZZ» handelt: Martin Meyer, der unter dem Pseudonym Fabio Lanz schreibt. «Der fast durchwegs chronologisch erzählte Krimi glänzt mit Spannung, intellektuellen Aperçus und vor allem starken Frauenfiguren, die sich nehmen, was sich ihnen am Weg des Lebens feilbietet. Und er vermeidet die Untugend des Cliffhangers. Stattdessen lieben, leiden und lafern seine Figuren, dass es eine Lust ist.»

Fabio Lanz: Das Fallbeil. Sarah Contis zweiter Fall. Kein & Aber 2023, 368 Seiten, CHF 29.90



Chronik 2023

Never change a running system – in diesem Sinne gilt der Einstiegssfokus in bewährter Manier den Institutionen mit einem 2023er-Jubiläum. Das **Würth Haus Rorschach**¹ feierte «10 Jahre Kunst, Kultur, Genuss», während sich das Strohmuseum im Park mit «**Schweizer Strohmuseum**»² zum gleichen Jubiläum einen neuen Namen schenkte. Das **Aargauer Kunsthaus**³ beging sein doppelt so hohes Jubiläum mit einer Sanierung: Vor 20 Jahren wurde der Erweiterungsbau des Architekturbüros Herzog & de Meuron feierlich eröffnet, im Jubiläumsjahr wurden die Ausstellungsräume saniert und in neues Licht gesetzt, zusätzlich gestalteten Herzog & de Meuron das Foyer neu. Wiederum verdoppelt ist das Jubiläum des **Museums Burg Zug**⁴: Vom 1. bis zum 3. September wurde der 40. Geburtstag gefeiert. Schon ein Jahrhundert mehr auf dem Buckel hat das **Musée Ariana – Schweizerisches Museum für Keramik und Glas**⁵: Es beging den 140. Geburtstag neben einem Fest auch mit der Erneuerung seiner Dauerausstellung, die nach drei Jahren Arbeit als Referenzausstellung wiedereröffnet wurde. In ähnlichen Alterssphären bewegt sich das **Landesmuseum Zürich**⁶: 2023 zelebrierte es sein 125-jähriges Bestehen – allen Jubilierenden herzliche Gratulation!

Noch mehr als jubiliert wurde 2023 rotiert – es folgen die wichtigsten Personalwechsel, viele von ihnen schon zum Jahresbeginn: So wechselte Marcel Henry vom Kinderdorf Pestalozzi zum **Museo Hermann Hesse Montagnola**⁷ und übernahm die Museumsleitung, Thomas Egger ist neuer Leiter der **Zentralstelle historisches Armeematerial (ZSHAM)**⁸, und Ute W. Gottschall leitet das **Ziegelei-Museum**⁹ als Nachfolgerin von Jürg Goll. Ebenfalls Anfang 2023 wurde gemeldet, dass David Bruder schon seit einigen Monaten der neue Leiter des **Museums Rosenegg**¹⁰ in Kreuzlingen ist. Auch bei «**Camille Bloch – Die Chocolaterie zum Erleben**»¹¹ wurde Anfang Jahr ein Leitungswechsel kommuniziert: Neuer Direktor ist Hans-Ruedi Reinhard, der Joëlle Vuillème ersetzte. Wir bleiben in der Romandie: Die langjährige

stellvertretende Kuratorin Fanny Abbott trat nach der Pensionierung von Françoise Lambert auf Ende 2022 die Leitung des **Musée Historique de Vevey**¹² an, und im **mudac**¹³ ging die Direktorin Chantal Prod'Hom im Januar in Pension – auf sie folgte Beatrice Leanza als neue Direktorin.

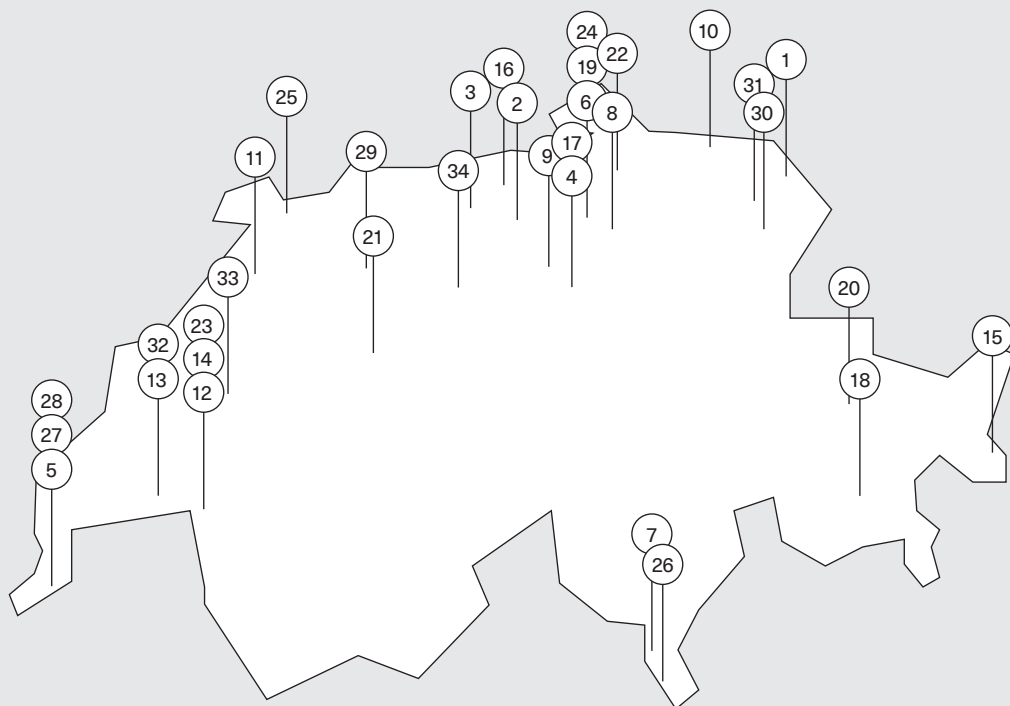
Ebenfalls pensioniert wurde Ulrich Schädler, Leiter des **Musée Suisse du Jeu**¹⁴, sein Nachfolger ist seit April Selim Krichane. Nachfolgerin von Elke Larcher als Leiterin des **Klostermuseums Münstair**¹⁵ ist Romina Ebenhöch, neuer Leiter von **SBB Historic**¹⁶ ist Mario Werren, der auf Stefan Andermatt folgt. Im **Kunsthaus Zug**¹⁷ ging Kurator Marco Obrist in Frühpension, neue Kuratorin ist Jana Bruggmann und neue Registratin Alexandra Sattler. Mitte 2023 trat Christine Keller aus S-chanf die Stelle als Leiterin des **Mili Weber Museums**¹⁸ in St. Moritz an. Ebenfalls Mitte Jahr teilte das **Migros Museum für Gegenwartskunst**¹⁹ mit, dass die Leiterin Heike Munder das Museum verlässt und es neu auf kollektive Führungsstrukturen setzt. Zum gleichen Zeitpunkt gab Severin Bischof die Geschäftsführung des **Kirchner Museums Davos**²⁰ an Bianca Bauer ab. Ebenfalls im Sommer verliess mit Daniel Schmezer die eine Hälfte der Co-Leitung das **Sensorium Rütthubelbad**²¹, die andere Hälfte bleibt mit Hans-Ueli Eggmann bestehen. Betriebsleiterin Moscha Huber hat das **Museum Schaffen**²² verlassen, die künstlerische Leiterin Sibylle Gerber ist bis im Frühjahr 2024 im Mutterschaftsurlaub, und so übernimmt die Leitung ad interim ein Führungsausschuss aus dem Vorstand des Historischen Vereins Winterthur – Träger des Museums Schaffen –, bestehend aus Rita Borner, Anja Huber und Chris Huggenberg. Im **Musée suisse de l'appareil photographique**²³ geht Luc Debraîne in Pension, Pauline Martin übernimmt das Direktorium. Auch das **Ortsmuseum Zollikon**²⁴ bekam Anfang 2023 mit Bruno Heller eine neue Leitung und blieb bis zur Eröffnung der neuen Sonderausstellung im Frühling geschlossen – und dies ist die Überleitung in den nächsten Abschnitt.

Nun folgen nämlich Umbauten, Neueröffnungen und Umbenennungen im letzten Jahr: Das **Musée du Mont-Repais**²⁵ blieb bis im Frühling geschlossen für eine Renovation, das **Museo della civiltà contadina di Stabio**²⁶ schloss seine Tore während eines Jahres für umfassende Umbauten und Arbeiten an den Sammlungen, an dem Archiv und der Bibliothek, im November 2023 wurde wiedereröffnet. Doppelt so lange renoviert wurde im Genfer **Musée International de la Réforme**²⁷, dafür schon im Mai 2023 Wiedereröffnung gefeiert. Ein grosses Bauvorhaben noch vor sich hat die **Fondation Martin Bodmer**²⁸ in Cologny: Seit Juli 2023 und bis ins Frühjahr 2025 bleiben die Räume für Erweiterungs- und Umbauarbeiten geschlossen.

Es wurde nicht nur umgebaut, sondern auch umgezogen und umbenannt: So schloss das ENTER in Solothurn Ende Mai 2023 seine Tore, zog nach Derendingen um und eröffnet da mit dem neuen Namen **Enter Technik-**

welt Solothurn²⁹ am 1. Dezember 2023 wieder. Auch die Kunsthalle Ziegelhütte und das Museum im Lagerhaus treten mit neuem Namen auf: Erstere heisst neu **Kunsthalle Appenzell**³⁰ und Letzteres **open art museum**³¹. Und schliesslich gibt es auch eine Fusion mit neuem Namen: Seit Anfang 2023 tragen die Musées cantonaux de zoologie, de géologie und das Musée et Jardins botaniques cantonaux im Kanton Waadt den gemeinsamen Namen **Muséum cantonal des sciences naturelles – Naturéum**³².

Wieder wurden Museen aus der Schweiz am European Museum of the Year Award ausgezeichnet: Die **Abbatiale de Payerne**³³ wurde im Rahmen einer Special Commendation gewürdigt, und das Schweizerische **Aggarmuseum Burgrain**³⁴ gewann den Meyvaert Museum Prize for Sustainability, nachdem es bereits im Dezember 2022 den Prix Expo für die beste naturwissenschaftliche Ausstellung erhalten hatte.

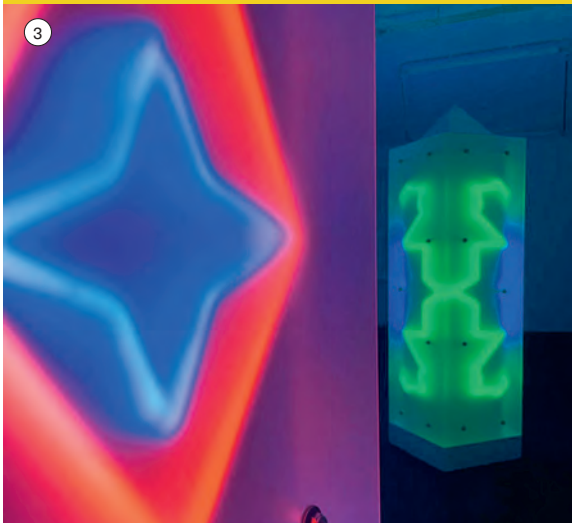


Museumspass auf Instagram



#Raw_europe
#iloveswissmuseums
#jj_streetphotography
#videosurveillance
#lightprojection

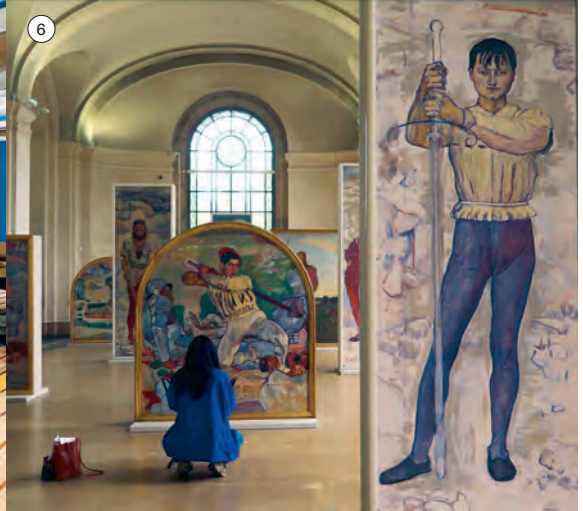
#zürichmitkindern
#ausflugstipp #fossil
#dino #swissphotoclub
#sauriermuseumaathal
#modernekunst



@museumspass #iloveswissmuseums:

Schnappschüsse aus Schweizer Museen auf Instagram

- 1: Château de Gruyères @little_blackbook
- 2: Sauriermuseum Aathal @swiss.sweet.heart
- 3: Museo Comunale d'Arte Moderna Ascona @giadamuto1986
- 4: Kunstmuseum Solothurn @kurued
- 5: Tram-Museum Zürich @swiss.sweet.heart
- 6: Musée d'art et d'histoire de Genève @sunnyjuly
- 7: Kunstmuseum Basel @kiminelle
- 8: Kornhausforum Bern @sunnyjuly



#raw_hidden_talent
#ihavethisthingwith
museumpics
#architektur #artlover
#observadoresurbanos

#skulptur #geneve
#artsuisse
#kornhausforum
#antisurveillance
#mon24heures



Impressum

Herausgeber / Direction de la publication / Editore

Verband der Museen der Schweiz (VMS)
ICOM Schweiz – Internationaler Museumsrat
Carole Haensler (Präsidentin VMS)
Tobia Bezzola (Präsident ICOM Schweiz)
Geschäftsstelle VMS und ICOM Schweiz
Katharina Korsunsky (Generalsekretärin)

Konradstrasse 14
8005 Zürich
T +41 (0)44 244 06 50
info@museums.ch, museums.ch

Hefte können für 12 CHF bei der Geschäftsstelle bezogen werden.

Konzept, Redaktionsleitung /

Concept, rédactrice en chef /

Concetto, caporedattrice

Katharina Flieger (flieger&corti GmbH)
katharina.flieger@museums.ch

Redaktion / Rédaction / Redazione

Katharina Flieger
Verena Bühl
Giancarlo Corti (Chronik und Instagram)

Übersetzung / Traduction / Traduzione

Scriptum
Passage Traductions
Rita Cathomas-Bearth

Korrektorat / Correction / Revisione

Sandro Fässler (De)
Luca Tomamichel (It)
Julie Weidmann (Fr)

Themenwahl / Selektion Artikel

Katharina Flieger (Redaktionsleitung)
Katharina Korsunsky (Generalsekretärin)
Andrea Kauer (Vorstandsmitglied VMS und Direktorin Rätisches Museum, Chur)
Jacqueline Strauss (Vorstandsmitglied ICOM Schweiz, Direktorin Museum für Kommunikation, Bern)

Weitere Informationen sind auf museums.ch zu finden.

Gestaltung /

Conception graphique et maquette /

Concetto grafico e impaginazione

Hej AG, Zürich

Foto Titelseite /

Photographie de couverture /

Foto di copertina

Aus dem Artikel «Im gläsernen Maschinenraum»
– Depot Boijmans Van Beuningen
(© Ossip Van Duivenbode)

Anzeigen / Annonces / Inserzioni

Geschäftsstelle VMS und ICOM Schweiz
Konradstrasse 14
8005 Zürich
T +41 (0)44 244 06 50
info@museums.ch

Die Schweizer Museumszeitschrift wird unterstützt von der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW) und vom Bundesamt für Kultur (BAK).

La Revue suisse des musées bénéficie du soutien de l'Académie suisse des sciences humaines et sociales (ASSH) et de l'Office fédéral de la culture (OFC).

La Rivista svizzera dei musei è sostenuta dall'Accademia svizzera di scienze umane e sociali e dall'Ufficio federale della cultura (UFC).

La Revista svizra dals museums vegn sustegnida da l'Accademia svizra da ciencias umanas e socialas (ASSUS) e da l'Uffizi federal da cultura (UFC).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und andere Materialien wird keine Garantie übernommen. Die Artikel müssen nicht mit der Meinung der Herausgeber und der Redaktion übereinstimmen.

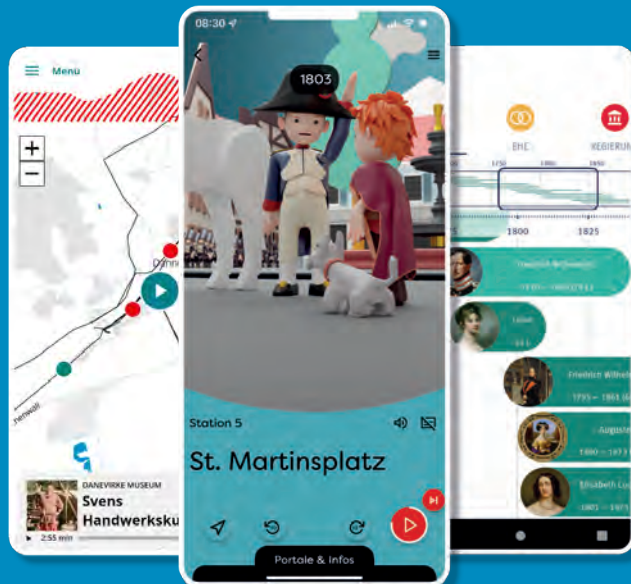
La direction de la publication décline toute responsabilité pour les envois de manuscrits ou autres matériels qui n'ont pas été préalablement demandés. Les articles sont indépendants de l'opinion de la direction de la publication et de la rédaction.

Si declina ogni responsabilità per qualsiasi testo o altro materiale inviato di propria iniziativa. Le opinioni espresse negli articoli non devono necessariamente coincidere con quelle dell'editore e della redazione.

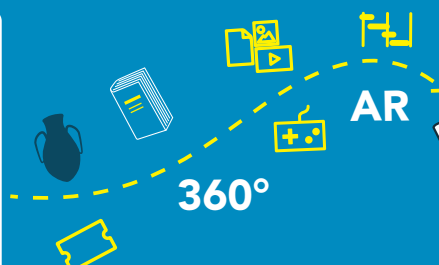
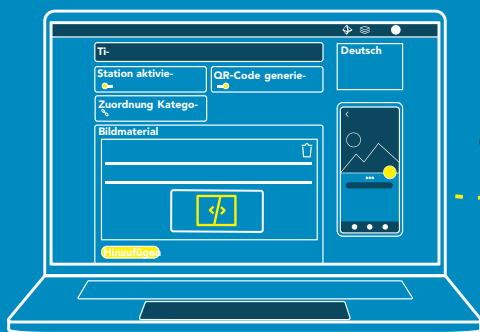


Diese Zeitschrift erscheint unter einer Gold-Open-Access-Policy: Die Autor:innen haben das Recht, die von den Herausgebern zur Verfügung gestellte Version ihres Artikels selbst zu archivieren. Die gesamte Zeitschrift erscheint zeitgleich zur gedruckten Publikation auf museums.ch unter einer Creative-Commons-Lizenz (CC-BY-SA). Es werden keine Artikelgebühren (APC) erhoben.

MADE WITH KULDIG



APPS ERSTELLEN MIT DEM KULDIG AppCreator



FÜR EIN UNVERGESSLICHES
BESUCHSERLEBNIS.

ZIELGRUPPENSPEZIFISCH,
INTERAKTIV UND MULTILINGUAL!

ÜBER 40 VERFÜGBARE MODULE
MIT VIELEN SPANNENDEN FORMATEN

TESTEN SIE DIE KOSTENLOSE KULDIG AppCreator DEMOVERSION
UNVERBINDLICH: Registrieren Sie sich unter www.kuldig.ch

De Die Schweizer Museumszeitschrift
ist die Zeitschrift für die Mitglieder der
Verbände VMS und ICOM Schweiz.

Alle Artikel auch
auf Deutsch unter
museums.ch/revue

Fr La Revue suisse des musées
est une publication destinée aux membres
des associations AMS et ICOM Suisse.

Tous les articles en
français sous
museums.ch/fr/revue

It La Rivista svizzera dei musei
è una pubblicazione destinata ai membri
delle associazioni AMS e ICOM Svizzera.

Tutti gli articoli
anche in italiano sotto
museums.ch/it/rivista

Rm La Revista svizra dals museums è la revista
per las commembras ed ils commembers
da las associaziuns AMS ed ICOM Svizra.

Tut ils artitgels chattais
Vus sin
museums.ch/revue